

ACTE DE PROPRIETE

EIGENTUMSURKUNDE • CERTIFICATE OF OWNERSHIP

Nom du cheval: Name / Name	Quite Bright	UELN:	[REDACTED]
Sexe: Geschlecht / Sex	Femelle	Robe: Farbe / Colour	alezan
Race: Rasse / Breed	Selle Luxembourgeois	Date de naissance: Geburtsdatum / Date of birth	02/06/2011
Propriétaire: Besitzer Owner	Ferme Gully Vert 624 rang de la montagne JOJKO MONT ST-GREGOIRE	Marque au fer rouge: Zuchtbrand / Brand	
		Marque d'un numéro au fer rouge: Nummernbrand / Brand number	
		Puce électronique (numéro): Mikrochip (Nummer) / Microchip (number)	[REDACTED]
		Signalement: voir certificat d'origine Abzeichen: siehe Pferdepass / Markings: see certificate of origin	

Père /Sire/Vater	Beaulieu's Quissini <i>LUX 330 000063 05 (Selle Luxembourgeois) bai</i>		
Quidam de Revel <i>82604507R (S.F.)</i> bai	}	Jalisco B <i>75000588W (S.F.)</i> bai	}
Cathleen <i>(Holst.)</i> gris		Dirka <i>(S.F.)</i> bai brun	
		Cassini I <i>210021688 (Holst.)</i> gris	
		Deka <i>H210165989 (Holst.)</i> Braun	

Mère /Dam/Mutter	Olea de Placide <i>02 700 320 T (S.F.) alezan</i>		
Hermes du Murier <i>(S.F.)</i> bai	}	Ramiro Z <i>210389565 (Holst.)</i> bai	}
Hippie de la Bride <i>(S.F.)</i> bai		Tamoa du Murier <i>(S.F.)</i>	
		Papillon Rouge <i>81499046E (S.F.)</i> bai	
		Syvana <i>(S.F.)</i>	

Commentaire / Erläuterungen / Note

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval comme défini par le code civil luxembourgeois et il est délivré pour la première fois à la personne qui présente le poulain pour l'identification et l'enregistrement ou bien la personne qui a fait une demande de passeport du cheval pour la première fois. C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval!

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des Luxemburger "Code civil" ist und wird erstmalig an denjenigen ausgegeben, für den das Fohlen zur Identifikation und Registrierung vorgestellt wird, bzw. der die Ausstellung des Pferdepasses erstmalig beantragt hat. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren.

The person is entitled to the Certificate of Ownership is the owner of the horse as defined by the Luxembourg Civil Code and will be handed out for the first time to the person, that presents the foal for identification and registration or who has applied for a horse passport to be issued for the first time. In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

Luxembourg, le 20/11/2013

Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage / commissionnaire
Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes / Beauftragten
Place, date, signature, stamp of the breeding society / commissioner

Etabli par
Ausgestellt durch
Issued by

